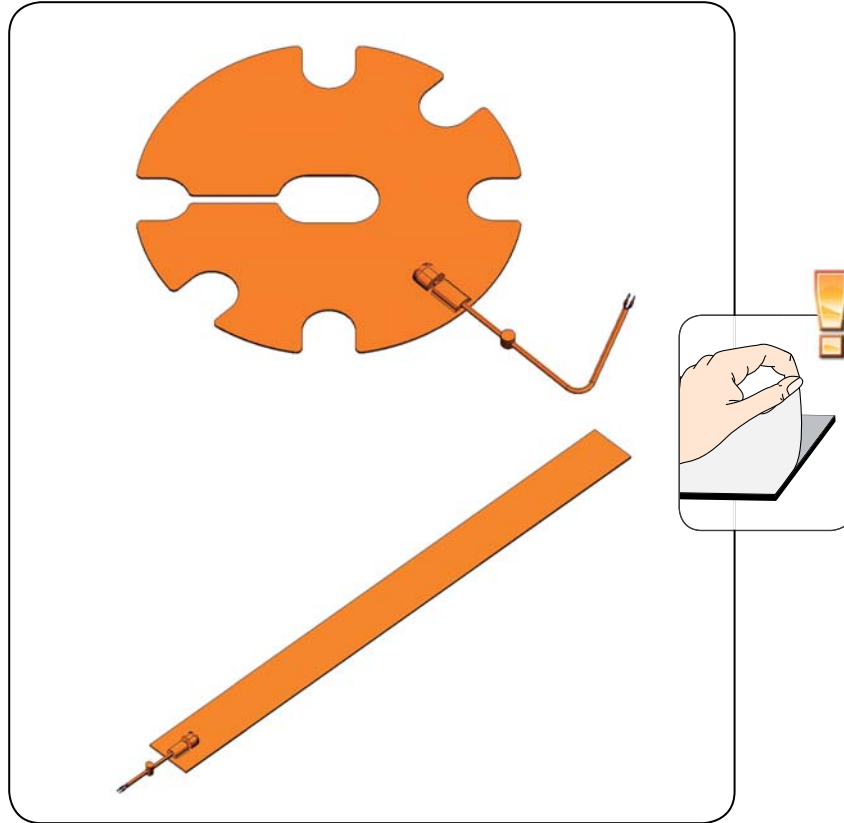


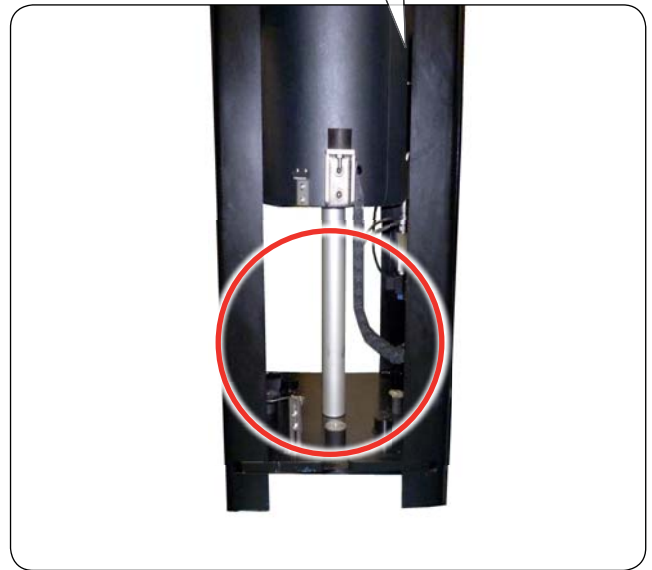
M30-P1 Bollard Ø355mm Pit Heater



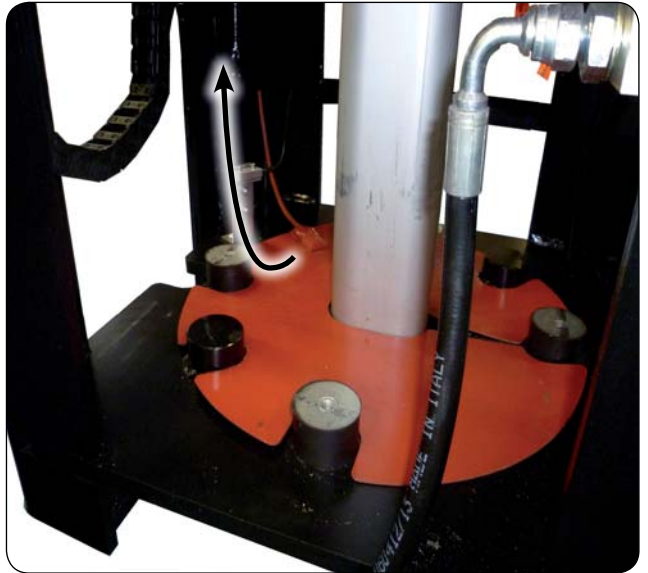
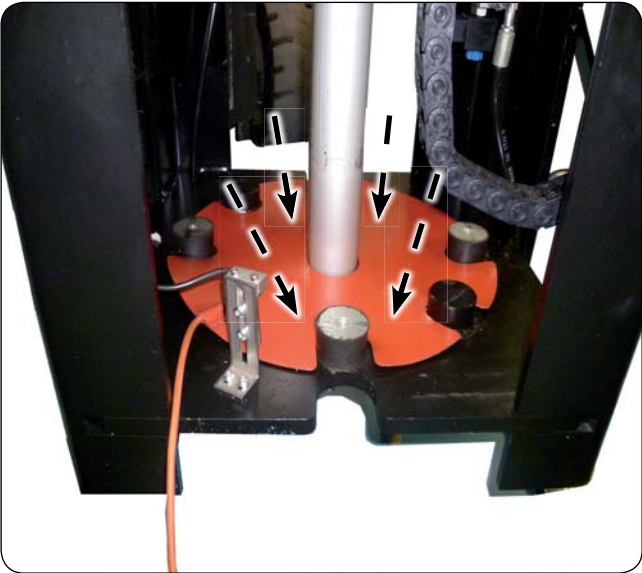
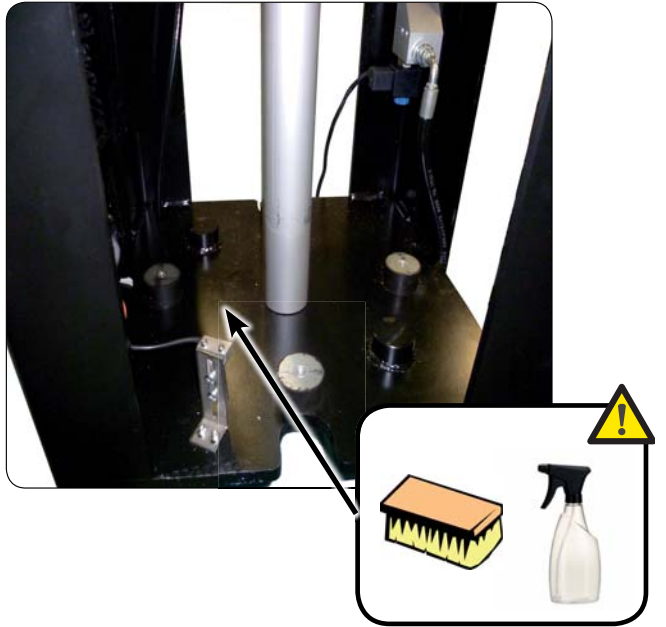
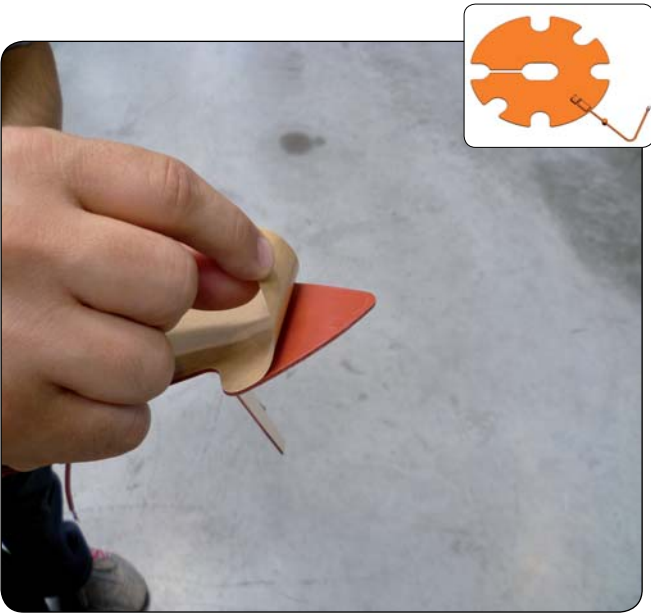
CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL SPECIFICATIONS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA / تەيئەفلا تافص اوئلا / 技术规格 / TEKNİK ÖZELLİKLER/ CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

IT	ALIMENTAZIONE 230 ~ 50/60 Hz	POTENZA ASSORBITA 120+100 W	SOGLIE DI INTERVENTO ON < 5°C - OFF > 15°C	GRADO DI PROTEZIONE IP 67	TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO 200°C
EN	POWER SUPPLY 230 ~ 50/60 Hz	ABSORBED POWER 120+100 W	OPERATING THRESHOLDS ON < 5°C - OFF > 15°C	PROTECTION CLASS IP 67	OPERATING TEMPERATURE 200°C
FR	ALIMENTATION 230 ~ 50/60 Hz	PUISSANCE ABSORBÉE 120+100 W	SEUILS D'INTERVENTION ON < 5°C - OFF > 15°C	DEGRÉ DE PROTECTION IP 67	TEMPÉRATURE D'UTILISATION 200°C
DE	STROMVERSORGUNG 230 ~ 50/60 Hz	AUFGENOMMENE LEISTUNG 120+100 W	AUSLÖSESCHWELLEN ON < 5°C - OFF > 15°C	SCHUTZKLASSE IP 67	BETRIEBSTEMPERATUR 200°C
ES	ALIMENTACIÓN 230 ~ 50/60 Hz	POTENCIA ABSORBIDA 120+100 W	UMBRAL DE INTERVENCIÓN ON < 5°C - OFF > 15°C	GRADO DE PROTECCIÓN IP 67	TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO 200°C
NL	VOEDING 230 ~ 50/60 Hz	OPGENOMEN VERMOGEN 120+100 W	INSCHAKELLIJMIT ON < 5°C - OFF > 15°C	BESCHERMINGSGRAAD IP 67	WERKTEMPERATUUR 200°C
RU	ПИТАНИЕ 230 ~ 50/60 Гц	ПОГЛОЩАЕМАЯ МОЩНОСТЬ 120+100 Вт	ПОРОГ СРАБАТЫВАНИЯ ON < 5°C - OFF > 15°C	КЛАСС ЗАЩИТЫ IP 67	ДИАПАЗОН РАБОЧИХ ТЕМПЕРАТУР 200°C
PL	ZASILANIE 230 ~ 50/60 Hz	POBÓR MOCY 120+100 W	PROGI INTERWENCJI ON < 5°C - OFF > 15°C	STOPIEŃ OCHRONY IP 67	ZAKRES TEMPERATURY PRACY 200°C
AR	تغذية كهربائية 230 ~ 50/60 Hz	استهلاك طاقة W 100+120	حدود التخلل ON < 5°C - OFF > 15°C	درجة الحماية IP 67	درجة حرارة التشغيل 200°C
ZH	电源 230~50/60赫兹	吸收功率 120+100 W	阈值 开 < 5°C - 关 > 15°C	防护等级 IP 67	工作温度 200°C
TR	GÜÇ BESLEME 230 ~ 50/60 Hz	EMİLEN GÜÇ 120+100 W	MÜDAHALE EŞİĞİ AÇMA < 5°C - KAPAMA > 15°C	KORUMA DERECESESİ IP 67	İŞLEME SICAKLIĞI 200°C
PT	ALIMENTAÇÃO 230 ~ 50/60 Hz	POTÊNCIA ABSORVIDA 120+100 W	LIMITES DE INTERVENÇÃO LIGA < 5°C ~ DESLIGA > 15°C	GRAU DE PROTEÇÃO IP 67	TEMPERATURA DE FUNCIONAMENTO 200°C

ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO / ASSEMBLY INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE
 / MONTAGEANWEISUNGEN / INSTRUCCIONES DE MONTAJE / ASSEMBLAGE-INSTRUCTIES /
 ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ / INSTRUKCJE MONTAŻOWE / عيمچتلاب قضاخ تاميلعت / 装配操作指南 /
 MONTAJ TALÍMATLARI / INSTRUÇÕES PARA MONTAGEM



- IT** Si raccomanda di disalimentare l'automazione e di adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare la discesa involontaria del cilindro durante l'installazione del riscaldatore
- EN** Be sure to cut off power to the automated system and take all the necessary precautions to avoid the accidental drop of the cylinder when installing the heater
- FR** Il est recommandé de mettre l'automatisme hors tension et de prendre les précautions nécessaires pour éviter la descente involontaire du cylindre durant l'installation du réchauffeur.
- DE** Ungedingt die Stromversorgung zur Automation unterbrechen und alle notwendigen Vorkehrungen treffen, um zu vermeiden, dass der Zylinder während des Einbaus der Heizung versehentlich herabfällt.
- ES** Se aconseja quitar la alimentación al automatismo y tomar todas las precauciones necesarias para impedir la bajada involuntaria del cilindro durante la instalación del calentador
- NL** Schakel de voeding naar het automatisch systeem uit en neem alle noodzakelijke voorzorgsmaatregelen om te voorkomen dat de cilinder tijdens het installeren van de verwarming per ongeluk naar beneden gaat.
- RU** Не забудьте обесточить автоматику и принять все необходимые меры предосторожности во избежание непровольного опускания цилиндра при установке нагревателя.
- PL** Pamiętaj, aby odłączyć napięcie od napędu i zastosować wszystkie środki ostrożności aby uniknąć nieumyślnego opuszczenia cylindra podczas montowania ogrzewacza
- AR** أنفدجلا تيبيثت ءانشأ قن او طسالل دم عتم ري غلأ ضرفخلا عزمل قنزالدا تا طاي تحال عيمج داختاو يلالا ماظنلدا نع يبرلفلدا رايتلا عطوب حصرن .
- ZH** 建议切断自动化系统电源，并采取一切必要的预防措施，以防止气缸在安装加热器过程中意外降低
- TR** Isıtıcının kurulması esnasında silindirin kazara alçalmasını önlemek için otomasyon sistemine güç beslemesinin kesilmesi ve gerekli olan tüm tedbirlerin alınması önemle tavsiye edilir
- PT** É recomendável desligar a alimentação elétrica da automação e tomar todos os cuidados necessários para evitar que o cilindro desça involuntariamente durante a instalação do aquecedor.





- IT** Collegare a 230V ~ 50/60 Hz utilizzando i 2 poli liberi del cavo FG7OR-0,6/1k V-16G1,5 (16 cavi da 1,5mm²)
- EN** Connect to 230V ~ 50/60 Hz by using the 2 free poles of cable FG7OR-0.6/1k V-16G1.5 (16 cables, 1.5mm²)
- FR** Connecter au 230V ~ 50/60 Hz en utilisant les 2 pôles libres du câble FG7OR-0,6/1k V-16G1,5 (16 câbles de 1,5mm²)
- DE** An 230V ~ 50/60 Hz anschließen unter Verwendung der 2 freien Pole des Kabels FG7OR-0,6/1k V-16G1,5 (16 Kabel, 1,5mm²)
- ES** Conecte a 230V ~ 50/60 Hz utilizando 2 polos libres del cable FG7OR-0,6/1k V-16G1,5 (16 cables, 1,5mm²)
- NL** Op 230V ~ 50/60 Hz aansluiten, waarbij de 2 vrije polen van de kabel FG7OR-0,6/1k V-16G1,5 (16 kabels van 1,5mm²) gebruikt moeten worden.
- RU** Подключить к источнику питания 230 ~ 50/60 Гц, используя 2 свободных полюса кабеля FG7OR-0,6/1k V- 16G1,5 (16 кабелей по 1,5 мм²)
- PL** Podłączyć do 230V ~ 50/60 Hz wykorzystując 2 wolne bieguny kabla FG7OR-0,6/1k V- 16G1,5 (16 kable-1,5mm²)
- AR** تلوّف 230 ولتا لصرّو Hz 50/60 لبالكلا نم نيويلاخلا ني يبطولا امخترسم V-16G1,5 FG7OR-0,6/1k (16 تالبيك 1,5 mm²)
- ZH** 使用电缆FG7OR-0,6/1k V-16G1.5 (16条截面积为1.5mm²电缆) 的2个自由电极连接电源 230V ~ 50/60赫兹
- TR** FG7OR-0,6/1k V- kablo su olmayan 2 kutbu kullanarak 230V ~ 50/60 Hz bağlayınız (beheri 1,5mm² 16 kablo)
- PT** Ligar a 230 V ~ 50/60 Hz utilizando os 2 pólos livres do cabo FG7OR-0,6/1 k V - 16G1,5 (16 cabos de 1,5 mm²)

